

This question paper contains 7 printed pages]

Your Roll No.....

5946

B.A. (Programme)/III

E

ARABIC DISCIPLINE—Paper III

(Text, Grammar and Composition)

Time : 3 Hours

Maximum Marks : 75

(Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.)

Note :— Unless otherwise required in a question, answers may be written *either* in English *or* in Arabic *or* in Hindi *or* in Urdu; but the same medium should be used throughout the paper.

Attempt All questions.

1. Translate any *one* of the passages given below : 15

(A)

يَحْكِي أَنَّ كَسْرِي أَنُو شَرَوَانَ مَلِكِ فَارَسٍ مَرَّ عَلَى

شَيْخٍ وَهُوَ يَغْرَسُ شَجَرَ الدَّيْتُونِ فَوْقَ الْمَلِكِ بَرَهَةَ

P.T.O.

مفكراً فيما عساه أن يدور بخلد ذلك الرجل الهرم  
وليس من المحتمل أن يعيش حتى يأكل من ثمر  
ما يغرس فقال : أيها الشيخ ليس هذا أو ان غرسك  
الزيتون لأنه شجرتي النماء والاثمار وأنت شيخ  
هرم - فقال الشيخ : أيها الملك قد غرس من قبلنا  
فأكلنا ونغرس نحن ليأكل من بغدنا -

## (B)

جاء رجل الى النبي صلى عليه وسلم، فقال له : "يا  
رسول الله، ان أبي أخذ مالي -" فقال له المصطفى  
عليه الصلاة والسلام "الذهب فأتني بأبيك" - فلما  
جاء الشيخ قال النبي "ما بال ابنك يشكوك، أتريد  
أن تأخذ ماله ؟" فقال له "سله يا رسول الله، هل

أنفقه الآ على احدى عمّاته أو حالته أو على نفسى ؟

فقال له النبىّ صلى الله عليه وسلم "دعنا من هذا -

أخبرنى عن شىء قلته فى نفسك، ما سمعته أذناك -

"فقال الشيخ : "والله يا رسول ما يزال الله يزيدنا

بك يقينا، لقد قلت فى نفسى شيئا ما سمعته أذناى"

فقال : "قل فأنا أسمع !"

2. Translate any *one* of the following selections : 15

(A)

تغيّرت المودّة والاحياء

وقلّ الصدق وانقطع الرجاء

و أسلمنى الزّمان الى صديق

كثير الغدر ليس له رعاء

وربّ أخ وفيت له وفائى

ولكن لا يدوم له وفاء

أخلاء اذا استغنيت عنهم

وأعداء اذا نزل البلاء

يديمون الودّة ما رأونى

ويبقى الودّة ما بقى اللّقاء

(B)

اذا كشف الزمان لك القناعا

ومد اليك صرف الدهر باعا

فلا تخش المنية و اقتحمها

و دافع ما استطعت لها دفاعا

ولا تختر فراشا من حرير

ولا تبك المنازل و البقاعا

و حولك نسوة يندبن حزنا

ويهتكن البراقع و اللفعا

يقول لك الطبيب دواك عندي

اذا ما جس كفك و الذراعا

3. Rewrite any passage of Q. No. 1 giving full vowel

signs.

10

Or

Give the meaning of any *ten* of the following :

حديد، قطار، خطوط، طرائق، زيتون، يثمر،  
 دعامة، غيث، ظمان، يحمل ذنب، سكون، مفرّ،  
 مصباح، ايقاد، صراحة، تقليد، الماس، كهف،  
 حية -

4. Attempt any *two* of the following : 20

(i) Explain with examples المفعول له or  
 المفعول المطلق.

(ii) Explain with examples المقصور الاسم or  
 الاسم غير المنصرف.

(iii) Explain with examples الاسم المنقوص  
 or اسم التفضيل.

5. Write in Arabic an application to your principal  
 requesting him to grant you a leave of 5 days as  
 you are ill.

6. Write a short essay in Arabic (of about 100 words)

on any *one* of the following topics : . . . . . 10

( ١ ) منارة قطب

( ٢ ) مدينة دلهي

( ٣ ) برنامج البكالوريوس لأربع سنوات